

## **Contratto di Registrazione/Trasferimento - Attivazione - Mantenimento dominio**

Con la presente lettera la Società/il Sig. **NOME/COGNOME – RAG. SOCIALE** con sede in **CAP – CITTA' - Provincia** Via/Piazza **INDIRIZZO e NUNERO CIVICO** codice fiscale/partita IVA **COD.FISCALE/PARTITA IVA**, rappresentata dal Sig. **NOME/COGNOME**, legale rappresentante (solo in caso di Società), affida alla Società P.Lion S.r.l. - Via Mazzini113 - 13044 Crescentino (VC), codice fiscale 03054950013, partita IVA 03054950013, in seguito denominata REGISTRAR, l'incarico di gestire, per la società stessa, il servizio di registrazione e mantenimento del nome a dominio **NOME COMPLETO DEL DOMINIO** sotto il Top Level Domain ".it/.com/.to/.net/.org" per l'anno **PERIODO CONTRATTUALE**, secondo le indicazioni di seguito contenute.

In particolare, la Società/il Sig. **NOME/COGNOME – RAG. SOCIALE** affida al REGISTRAR, lo svolgimento delle seguenti attività:

- inserimento delle informazioni su organizzazioni e persone, relative al nome a dominio, nel Registro dei Nomi Assegnati, nel rispetto dei principi e delle regole contenuti nella legge n.196/03 e successive integrazioni e modifiche sul trattamento dei dati personali;
- inserimento del nome a dominio nel name server primario del Top Level Domain ".it/.com/.to/.net/.org"
- mantenimento del nome a dominio registrato nel Top Level Domain ".it/.com/.to/.net/.org"
- mantenimento e gestione del Registro dei Nomi Assegnati e del name server primario del Top Level Domain ".it/.com/.to/.net/.org"
- consulenza su aspetti tecnici e generali relativi alla registrazione dei domini;
- servizio di Domain Name System.

Compatibilmente con problemi tecnici non prevedibili, il servizio di registrazione del nome a dominio dovrà essere svolto dal REGISTRAR secondo criteri di qualità di seguito riportati:

1) tempi di risposta:

- a) il REGISTRAR, nel minor tempo possibile dal ricevimento della documentazione per mezzo della quale è chiesta la registrazione del nome a dominio, ove ciò sia possibile in base ai dati in possesso della stessa., informerà la società richiedente di eventuali problemi tecnici o di altra natura che impediscono di procedere alla registrazione;
- b) verificata la correttezza della richiesta e della relativa documentazione, verrà iniziata la procedura di registrazione del nuovo nome a dominio.

2) disponibilità del servizio di Domain Name System:

- il servizio di Domain Name System per il Top Level Domain ".it" dovrà essere garantito 24 ore al giorno dai nameserver autoritativi di tale dominio, fatti salvi problemi di connettività imputabili a cause di forza maggiore, problemi generali della rete di Internet o ricollegabili alla società stessa;

Il richiedente, contestualmente all'incarico affidato al REGISTRAR, accetta le regole di Naming in vigore al momento della richiesta di registrazione di un nome a dominio, e sulle quali gli Enti Registranti operano.

Alcuna responsabilità si assume il REGISTRAR circa l'utilizzo del nome a dominio in uso al richiedente, assegnatario del nome stesso. P.Lion Srl garantisce il servizio attraverso le proprie o altrui apparecchiature, fatte salve le sospensioni non imputabili alla propria gestione (eventi straordinari, disastri, problemi sulle linee o sulle apparecchiature di proprietà dei gestori delle telecomunicazioni, problematiche generali di internet) e/o periodi di interruzione dovuti a manutenzione delle apparecchiature, senza che per questo P.Lion Srl debba essere tenuta a rifondere, neanche in parte, il corrispettivo del servizio. **In nessun caso** comunque P.Lion Srl potrà essere ritenuta responsabile di eventuali disservizi e/o danni, imputabili alle casistiche sopracitate, all'uso proprio o improprio di internet e dei servizi ad esso associati.

Il richiedente garantisce che qualunque materiale eventualmente immesso nella propria area di competenza, che risulti imputabile allo stesso, (in virtù del codice di accesso e del contratto) è originale, eccetto eventuali estratti di materiale protetto da diritti di autore immessi con il permesso scritto del titolare del diritto e con l'obbligo di citare la fonte e l'esistenza del permesso. Il richiedente inoltre garantisce che detto materiale non viola o trasgredisce alcun diritto di autore, marchio di fabbrica, brevetto o altro diritto derivante dalla legge, dal contratto e dalla consuetudine.

E' comunque esplicitamente vietato servirsi del servizio internet di P.Lion Srl per contravvenire in modo diretto o indiretto alle vigenti leggi dello Stato italiano o di qualunque altro stato. In caso di contravvenzione ai suesposti divieti che espressamente si richiamano, il contratto dovrà intendersi risolto senza che per questo P.Lion Srl debba essere tenuta a rifondere, neanche in parte, il costo del servizio e fatta salva ogni altra azione di rivalsa e/o risarcitoria sui responsabili di dette contravvenzioni. **Il richiedente si ritiene pertanto esclusivo responsabile per il contenuto del proprio sito/i ospitato/i da P.Lion Srl, per gli eventuali collegamenti (link) ad altri siti o indirizzi in esso contenuti e per i dati personali e/o sensibili trattati dal richiedente all'interno del sito.** P.Lion, in qualità di, Provider/REGISTRAR si riserva la possibilità di inserire nella home page del sito attivato il seguente riferimento di riconoscimento **"Hosted by P.LION NET"** generalmente in calce alla pagina e comunque in posizione non rilevante ai fini dell'impaginazione grafica.

All'atto dell'incarico e della firma del presente documento la Società/il Sig. **NOME/COGNOME – RAG. SOCIALE** pagherà nei modi e termini concordati con il proponente, la somma relativa al servizio scelto oltre IVA di legge, ricevendo di seguito regolare fattura; tale somma include la registrazione/trasferimento/rinnovo del nome a dominio e il mantenimento dello stesso per la durata del primo anno contrattuale. Le valutazioni commerciali dei periodi successivi verranno proposte e concordate di anno in anno.

Al ricevimento dell'incarico, attraverso il presente contratto, il REGISTRAR abiliterà/riabiliterà il nome a dominio richiesto; il richiedente è a conoscenza che in caso di mancato pagamento, oltre le normali procedure di legge, il REGISTRAR sospenderà tutti i servizi relativi e gli accessi sul nome a dominio registrato.

Si specifica inoltre che il servizio di registrazione/abilitazione/manutenzione dominio comprende il disbrigo delle pratiche presso l'ente incaricato, l'assegnazione dell'indirizzo ip, l'apertura dell'area ftp stabilita (se richiesta) e l'attivazione on line. Il contenuto del dominio, le eventuali modifiche o aggiunte successive, servizi complementari e interventi di riattivazione si intendono carico del cliente e pertanto soggetti a tariffazione separata.

**Il presente contratto e, dove esista il servizio, il successivo contratto di hosting, si intendono validi e accettati anche per i periodi successivi al primo anno e tacitamente rinnovati alla scadenza indicata salvo comunicazione di recesso da parte del Richiedente, che dovrà pervenire a mezzo Raccomandata con ricevuta di ritorno, almeno 30gg. prima della scadenza stessa. Pertanto, in caso di rinnovo annuale del servizio, non verranno rilasciati ulteriori contratti se non in caso di rilevanti modifiche anagrafiche o contrattuali.**

## **Contratto di hosting - Condizioni generali di fornitura**

Il presente accordo è concluso tra P.Lion S.r.l. - Via Mazzini 113 - 13044 Crescentino (VC), codice fiscale 03054950013, partita IVA 03054950013, denominato "P.Lion" e la Società/il Sig. **NOME/COGNOME – RAG. SOCIALE** con sede in **CAP – CITTA' - Provincia** Via/Piazza **INDIRIZZO e NUMERO CIVICO** codice fiscale/partita IVA **COD.FISCALE/PARTITA IVA**, rappresentata dal Sig. **NOME/COGNOME**, legale rappresentante (solo in caso di Società), denominato "CLIENTE".

P.Lion e CLIENTE, in qualità di "parti" del presente contratto, stipulano e convengono quanto segue:

**1) Definizioni** - Agli effetti delle presenti condizioni generali si intende per:

- **web hosting**: uso di risorse fisico-logiche e di uno spazio di memoria dei server Internet messo a disposizione da P.Lion al CLIENTE, secondo le caratteristiche indicate nell'eventuale allegato tecnico, di cui al punto 2;
- **name server**: sistema che garantisce la risoluzione di un nome a dominio per il corretto funzionamento dei servizi Internet;
- **user-id**: codice alfabético identificativo del CLIENTE che, associato alla password, permette l'accesso allo spazio web tramite l'account FTP;
- **password**: codice alfanumerico, definito dal CLIENTE, per la fruizione riservata del servizio;
- **account FTP**: combinazione di user-id e password che permettono al CLIENTE di accedere al proprio spazio in modalità FTP;
- **FTP** (File Transfer Protocol): protocollo di comunicazione che permette al CLIENTE di agire sul proprio spazio web.

**2) Specifiche e requisiti tecnici** - Le parti possono predisporre un documento, denominato "allegato tecnico", che costituisce parte integrante e sostanziale del presente accordo. L'allegato tecnico comprende i requisiti tecnici e organizzativi concordati tra CLIENTE e P.Lion, per la fornitura dei servizi di hosting. Nell'allegato tecnico sono altresì pattuite le modalità e i tempi per l'esecuzione delle prestazioni, oltre ai compensi e ai termini per il pagamento.

**3) Servizi offerti da P.Lion -**

- se richiesto dal Contratto di Registrazione/Attivazione/Mantenimento dominio, gestire il servizio di risoluzione del nome (dominio) nel sistema dei name server in uso di P.Lion per il periodo di durata del contratto;
- attivare il servizio di posta elettronica corrispondente al dominio compresi eventuali indirizzi e-mail., secondo quanto previsto nell'allegato tecnico;
- attivare il servizio FTP con account riservato per l'aggiornamento dello spazio assegnato di web hosting.

I servizi P.Lion vengono distribuiti nei modi e alle condizioni in cui si trovano alla data della richiesta di attivazione del servizio che il Cliente, dichiara esplicitamente di ed accettare e sulle quali può richiedere espressamente informazioni a P.Lion. Sono espressamente escluse tutte ed ogni forma di garanzia esplicita o implicita nella misura in cui ciò non contrasti con norme di legge vigenti. Né P.Lion, né alcuno dei propri collaboratori, dipendenti o agenti, garantiscono l'idoneità del servizio hosting e internet in generale di P.Lion ad alcuna funzione specifica. P.Lion o chiunque altro che abbia partecipato alla creazione, alla produzione o alla fornitura dei servizi di P.Lion non può essere ritenuto responsabile per qualsiasi danno diretto o indiretto connesso all'impiego del servizio hosting e internet in generale di P.Lion, o dall'interruzione del funzionamento dello stesso.

**4) Riservatezza e custodia delle password** - Il CLIENTE si impegna a mantenere riservata/e la/e Password e risponde della custodia diligente della/e stessa/e. Il CLIENTE sarà responsabile per ogni attività compiuta sul sistema, che risulti imputabile all'utilizzo del codice identificativo assegnatogli da P.Lion, unitamente alla password personale. Il CLIENTE si impegna a comunicare immediatamente a P.Lion l'eventuale furto, smarrimento o perdita della segretezza della propria password, non appena venutone a conoscenza, rimanendo comunque responsabile di ogni impiego del servizio di posta elettronica sino al momento della relativa comunicazione del furto, dello smarrimento o della perdita di segretezza.

**5) Obblighi del CLIENTE**

Il Cliente si impegna:

- a non immettere nello spazio messi a disposizione da P.Lion sui propri server materiale o estratti di materiale coperto da diritto d'autore (per esempio: files musicali o multimedia protetti da copyright), salvo esplicito consenso scritto del titolare di tale diritto e comunque riportandone la fonte.
- A garantire che detto materiale non viola o trasgredisce alcun diritto di autore, marchio di fabbrica, brevetto o altro diritto legale o consuetudinario di terzi.
- A non utilizzare o far utilizzare a terzi i servizi di P.Lion contro la morale e l'ordine pubblico, al fine di turbare la quiete pubblica o privata, di recare offesa, o danno diretto o indiretto a chiunque (per esempio è vietato l'inserimento nello spazio web di dialer o di materiali o estratti di materiale che trattano pedofilia o apologie razzistiche o fanatiche).
- Ad utilizzare lo spazio web messo a disposizione da P.Lion solo ed esclusivamente per la pubblicazione del sito web e non come repository, cioè come strumento per la semplice archiviazione di files e/o di materiale scaricabile da altri siti.
- A non porre in essere atti diretti a violare o tentare di violare la riservatezza dei messaggi privati o finalizzati al danneggiamento delle integrità delle risorse altrui o a provocare o danno diretto o indiretto a chiunque (per esempio tramite software pirata, cracks, keygenerators, serials, virus o altri componenti dannosi).
- A non utilizzare i servizi di P.Lion per violare, contravvenire o far contravvenire in modo diretto o indiretto alle vigenti leggi dello Stato italiano (per esempio è vietata la pubblicazione di siti web aventi come contenuto il gioco d'azzardo e che violano le disposizioni della legge 401/1989 come modificata dalle legge 388/2000).

- A non effettuare spamming o azioni equivalenti (per una definizione di spam vedere A Set of Guidelines for Mass Unsolicited Mailings and Postings (spam\*) <ftp://ftp.nic.it/rfc/rfc2635.txt>); il cliente prende atto del fatto ed accetta che nel caso il proprio sito venga pubblicizzato con metodi illeciti (ad esempio: spam) P.Lion si riserva la facoltà di sospendere il servizio.

- A non utilizzare applicazioni e/o script non consentiti. L'elenco delle applicazioni e/o script non consentiti, in costante e continuo aggiornamento, pertanto è consigliabile consultare P.Lion prima di inserire applicazioni e/o script non standard. Resta naturalmente inteso che nell'ipotesi in cui P.Lion rilevi che applicazioni e/o script anche non inseriti nel suddetto elenco provocano malfunzionamento al server, P.Lion si riserva la facoltà di intervenire nella maniera più opportuna al fine di far cessare tale malfunzionamento (es. nel caso di database .mdb corrotti o che non rispettano le migliori modalità di utilizzo).

- A non conservare nel sito dati sensibili e/o dati giudiziari.

- A farsi carico della protezione dei dati immessi.

- A non pubblicare siti web aventi come contenuto testate giornalistiche senza il consenso scritto di P.Lion e a non considerare e/o indicare in nessun caso P.Lion come editore e/o stampatore senza il consenso scritto di P.Lion stessa.

- Ad accettare e osservare le norme di buon uso delle risorse di rete, contenute nel documento "Netiquette", pubblicate sul sito web della Naming Authority Italiana ([www.nic.it/NA/netiquette.txt](http://www.nic.it/NA/netiquette.txt)), delle quali il Cliente dichiara di essere a conoscenza.

In caso di violazione di uno o più dei suddetti obblighi, P.Lion avrà la facoltà di cancellare l'eventuale materiale non consentito immesso e di sospendere immediatamente e senza alcun preavviso il servizio, riservandosi inoltre il diritto di risolvere il contratto e di trattenere le somme pagate dal Cliente a titolo di penale salvo il risarcimento del maggior danno. Il Cliente prende inoltre atto del fatto ed accetta che in caso di controversia con terzi in merito al nome a dominio registrato o al contenuto del sito web P.Lion si riserva il diritto di sospendere il servizio in attesa della risoluzione della controversia, restando esplicitamente escluso ogni e qualsiasi rimborso o indennizzo o responsabilità di P.Lion per il mancato utilizzo dei servizi offerti da P.Lion da parte del Cliente nel periodo di sospensione.

Il Cliente deve comunicare a P.Lion subito o non oltre le 24 ore solari eventuali irregolarità nel servizio. Eventuali danni causati da una comunicazione poco tempestiva saranno considerati di responsabilità del Cliente.

**Responsabilità per i dati e le informazioni** - Il CLIENTE potrà utilizzare lo spazio web messo a disposizione dal P.Lion, immettendo nello stesso, attraverso la tecnica FTP e l'utilizzo dell'Account FTP, le proprie informazioni. Il CLIENTE dichiara di essere unico ed esclusivo proprietario dei materiali immessi in rete e assicura che le informazioni sono nella sua legittima disponibilità e non violano alcun diritto di terzi (a titolo esemplificativo e non esaustivo: diritto d'autore, segno distintivo, brevetto per invenzione industriale, violazione della privacy, tutela dei minori, ecc.). Il CLIENTE mantiene la titolarità delle informazioni, assumendo ogni più ampia responsabilità in ordine al contenuto delle stesse, con espresso esonero del P.Lion da ogni responsabilità ed onere di accertamento e/o controllo al riguardo, fatti salvi gli obblighi specifici previsti in materia di prestazione di servizi di hosting dalla normativa comunitaria e da quella italiana di recepimento, cui si rinvia. Il CLIENTE assicura al P.LION che i materiali non violano alcun diritto di terzi, nemmeno parzialmente, in ogni caso sollevando, ad ogni titolo e per ogni causale, il P.Lion da danni, spese e/o quant'altro, per cui i terzi potrebbero, in ipotesi, avanzare una richiesta. Il CLIENTE si obbliga di conseguenza a tenere indenne il P.Lion da tutte le perdite, danni, responsabilità, costi, oneri e spese, ivi comprese le eventuali spese legali, che dovessero essere subite o sostenute dal P.Lion quale conseguenza di qualsiasi inadempimento da parte del CLIENTE agli obblighi e garanzie previste nel presente accordo e comunque connesse alla immissione delle informazioni nello spazio web. Qualora le informazioni abbiano carattere di pubblicità, il CLIENTE garantisce che le stesse siano conformi ad ogni disposizione vigente in materia.

#### **Diritti esclusivi di proprietà.**

È espressamente esclusa ogni responsabilità di P.Lion per i casi di pubblicazione non autorizzata da parte di terzi dei testi immessi dal Cliente in qualsiasi area di messaggistica, pubblica o privata. Il materiale proveniente da P.Lion può essere utilizzato, manipolato, stampato e conservato nella memoria dell'elaboratore del Cliente solo a suo esclusivo beneficio, ma è fatto espresso divieto di pubblicazione o trasmissione con qualsiasi mezzo telematico del suddetto materiale.

**E' a carico e cura del Cliente il backup dei dati pubblicati e/o della posta elettronica; P.Lion pur effettuando copie dei dati dei Clienti (mai della posta elettronica), non esclude la possibile la perdita anche totale di tali dati e/o messaggi di posta in caso di guasti o malfunzionamenti. Inoltre, poiché il Cliente ha accesso alle impostazioni di sicurezza del proprio sito, P.Lion declina ogni responsabilità per accessi non autorizzati, cancellazioni, modifiche od altro nei siti del Cliente.**

**Funzionalità del Sistema** - Il CLIENTE dichiara di conoscere e di approvare le caratteristiche tecniche del servizio di hosting messo a disposizione dal P.Lion attraverso i propri web server, secondo le caratteristiche specificate nell'allegato tecnico. Il CLIENTE inoltre riconosce e prende atto che la immissione delle informazioni nello spazio web e la conseguente diffusione delle stesse attraverso il Sistema Internet del P.Lion sono effettuate esclusivamente a proprio rischio. Il P.Lion si riserva, a suo insindacabile giudizio, il diritto di modificare la funzionalità del proprio Sistema, così come di modificarne la struttura, quando ciò sia giustificato da ragioni tecniche, operative, ovvero per garantire la sicurezza delle apparecchiature e delle informazioni. Il P.Lion non potrà essere ritenuto responsabile per qualsivoglia danno, diretto o indiretto (ad eccezione di quanto inderogabilmente previsto per legge), derivante dalla attivazione e/o dalla interruzione del Servizio, qualora ciò sia dovuto a problematiche di programmazione e/o gestione non direttamente collegate a funzionalità offerte e indicate nell'allegato tecnico. Le disposizioni del presente articolo saranno valide ed efficaci anche dopo la cessazione della durata del presente contratto, per scadenza dei termini, risoluzione o recesso.

**Responsabilità.**

P.Lion declina qualsiasi responsabilità sia verso i propri clienti sia verso terzi per ritardi, cattivo funzionamento, sospensione e/o interruzione nell'erogazione dei servizi causati da: a) forza maggiore; b) malfunzionamento o non conformità degli apparecchi di connessione di cui il Cliente si è dotato. P.Lion ricorda al Cliente che l'utilizzo dei servizi forniti in collaborazione con altre infrastrutture (nazionali ed internazionali) è limitato dai confini e dalle norme stabiliti dai gestori dei medesimi servizi, nonché dalle legislazioni vigenti nei Paesi che ospitano tali servizi e da quelle internazionali in materia.

P.Lion ricorda inoltre al Cliente che restano sempre possibili interruzioni tecniche dei servizi dovute a guasti e malfunzionamenti delle macchine e dei software, siano essi di proprietà di P.Lion che dei suoi fornitori. In tal caso il Cliente nulla avrà da pretendere come risarcimento. E' fatto esplicito invito ai clienti a non usare i servizi per azioni che possano causare danno economico al Cliente stesso. La natura stessa dei servizi internet non consente di dare alcuna garanzia sulla raggiungibilità dei siti web da tutto il mondo e della consegna e della ricezione dei messaggi di posta, tantomeno di garantire la privacy dei messaggi di posta.

**6) Pagamenti** - Il CLIENTE si impegna a pagare i corrispettivi per il servizio fruito secondo quanto concordato o specificato, restando inteso che qualora il CLIENTE, nel corso del periodo di validità del contratto in oggetto, si rivolga ad altro P.LION è comunque tenuto al pagamento dell'intera somma pattuita.

**7) Registrazione e memorizzazione delle operazioni** - Le parti convengono che, in caso di controversia, le registrazioni da parte di P.LION, delle operazioni effettuate dal CLIENTE, sono ammissibili nei procedimenti giudiziari e costituiscono, fino a prova contraria, piena prova dei fatti in esse contenuti.

**8) Riservatezza** - P.Lion si impegna alla massima riservatezza nei confronti dei dati che il CLIENTE mantiene sulle apparecchiature in uso, nonché nei confronti di ogni informazione e dei materiali forniti dal CLIENTE per lo svolgimento delle attività oggetto del presente contratto. P.Lion garantisce altresì che i propri dipendenti e collaboratori, individuati come incaricati del trattamento, si impegnano al rispetto delle disposizioni contenute nel Dlgs 196/03 e successive modificazioni e integrazioni.

**10) Sospensione del servizio** - P.Lion ha facoltà di sospendere, senza preavviso, l'erogazione del servizio nei seguenti casi:

1. mancato pagamento delle somme pattuite entro i termini stabiliti, oppure insoluti del CLIENTE;
2. mancata osservanza, da parte del CLIENTE, delle disposizioni contenute nel presente accordo;
3. compimento, da parte del CLIENTE, o di propri ausiliari, di atti scorretti o, a titolo esemplificativo, di condotte in violazione della normativa vigente in materia di tutela della riservatezza, delle opere dell'ingegno, dei segni distintivi delle imprese.

**11) Foro competente** - Per ogni controversia conseguente, connessa, collegata o dipendente dal presente contratto le parti derogano la competenza esclusiva al Foro di VERCELLI, escludendo ogni altra competenza concorrente.

**12) Informativa per il trattamento dei dati personali**

ai sensi dell'art. 13 D.Lgs. 196/2003 ("Codice Privacy") e dell'art. 13 Regolamento UE n. 2016/679 ("GDPR").

**Ai sensi della Legge 31 luglio 2005 n. 155 – Conversione con modificazioni del DL 37 luglio 2005 n.144 - si richiede in allegato copia del documento di identità del soggetto intestatario del servizio. In caso di Società, Ente, Organizzazione, Associazione il documento del Legale Rappresentante o persona di riferimento per il servizio in oggetto.**

Il CLIENTE, presa visione delle condizioni generali del contratto di hosting, accetta specificatamente, ai sensi dell'art. 1341, comma 2 e dell'art. 1342 del C.C., i punti 3 (Servizi offerti da P.Lion), 4 (Riservatezza e custodia delle password), 5 (Obblighi del Cliente), 6 (Pagamenti), 7 (Registrazione e memorizzazione delle operazioni), 10 (Sospensione del servizio), 11 (Foro competente) del presente contratto con gli oneri economici conseguenti e autorizza il trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 D.Lgs. 196/2003 ("Codice Privacy") e dell'art. 13 Regolamento UE n. 2016/679 ("GDPR"). per le finalità, di cui all'informativa (punto 12), che dichiara di aver letto e di aver compreso in ogni sua parte. Conferisce inoltre il consenso al trattamento e alla comunicazione dei dati ai soggetti indicati nell'informativa (punto 12).